



Repubblica Italiana
In nome della Legge
Noi Professore

Elda Morlicchio

Magnifico Rettore
dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"

veduti gli attestati degli studi compiuti
ed il risultato dell'esame di laurea
superato il giorno
13 dicembre 2017

Abbiamo conferito

a

Noemi Farina

nata a Caserta il 21 agosto 1995

la Laurea in

Mediazione Linguistica e Culturale

Classe n. L-12 - Mediazione linguistica (D.M. 270/2004)

Il presente diploma viene rilasciato a tutti gli effetti di Legge

Napoli, 25 gennaio 2018

Il Direttore Generale

Dott. Giuseppe Giunto

Il Direttore del Dipartimento

Prof. Augusto Guarino

Il Rettore

Prof. Elda Morlicchio



Diploma Supplement

The Diploma Supplement was developed by the European Commission, Council of Europe and by UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to improve the international transparency and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It is free from any value-judgements, equivalence statements or suggestions about recognition. Information is provided in eight sections. Where information is not provided, an explanation will give the reason why.

1. Information identifying the holder of the qualification

1.1 Family name(s)
FARINA

1.2 Given name(s)
NOEMI

1.3 Date (dd/mm/yyyy)
21/08/1995

1.4 Student identification number or code
MC/03073

2. Information identifying the qualification

2.1 Name of the qualification and (if applicable) title conferred (in original language):
FIRST CYCLE DEGREE IN LINGUISTIC AND CULTURAL MEDIATION
Dottore

2.2 Main field(s) of study for the qualification
Applied languages - L-12

2.3 Name and status of awarding institution (in original language):
UNIVERSITY OF NAPLES "L'ORIENTALE"
Head Office: Via Chiatamone, 61/62 NAPOLI

2.4 Name and status of institution (if different from 2.3) administering studies (in original language):
Not applicable

2.5 Language(s) of instruction/examination
ITALIAN

3. Information on the level of the qualification

3.1 Level of qualification
1st cycle / EQF LEVEL 6

3.2 Official length of programme
Three years (180 credits are required in order to graduate)

3.3 Access requirement(s)
1st cycle degree: Italian school leaving qualification (after completion of 13 years of schooling)(admission and enrolment)

4. Information on the contents and results gained

4.1 Mode of study
Full time

4.2 Programme requirements

The course is for three-year and involves the acquisition of 180 credits. Each academic year provides for the acquisition of approximately 60 credits.

4.3 Programme details (e.g modules or units studied) and the individual grades/marks/credits obtained

See table on next page

4.4 Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

Individual subjects are graded on a scale from 1 to 30, with 18 and 30 as minimum and maximum grade respectively. A 'cum laude' can be added to the maximum grade as a special distinction.

4.5 Overall classification of the qualification (in original language)

104/ 110, obtained in date 13/12/2017.

The overall classification of the qualification is graded on a scale from 1 to 110, with 66 and 110 as minimum and maximum grade respectively. A 'cum laude' can be added to the maximum grade as a special distinction

5. Information On The Function Of The Qualification

5.1 Access to further study
Not available

5.2 Professional status (if applicable)
Not available

6. Additional information

6.1 Additional information

The student won a 10 months mobility fellowship (22/09/2016 -08/07/2017) within the European project "Erasmus+ Studio 2016/2017. She made her mobility at the University of Gent (Belgium), and passed the following exams:
Training activities held in Host University:
- Arabic III, score 10
- Dutch for exchange students, score 13
- Translation English- Italian, score 11
- Media and Gender, score 12
- Terminology and translation technology, score 10
- English: language practiced, score 11
- Language: variation and change, score 11
Training activities validated by home University:
- Lingua araba III, score 27/30, 8 CFU
- Etnolinguistica, score 28/30, 8 CFU
- Studi culturali e media, score 28/30, 8 CFU
- Lingua inglese III, score 27/30, 8 CFU
- Lessicologia e lessicografia, score 27/30, 8 CFU
TOT 40 CFU

6.2 Further information sources

University web page: www.unior.it
International Relation Office Mailaddress: relint@unior.it
Ministry web pages with description of all accredited Italian Universities programmes and information about Italian higher education: <http://off.miur.it>
<http://www.study-in-italy.it>

THE STUDENT
REGISTRY OFFICE
MANAGER

7.4 Official stamp or seal

7. Certification of the supplement

7.1 Date (dd/mm/yyyy)
18/12/2019

7.2 Name and signature

7.3 Capacity

PASQUALE
RANIERI





4.3 Programme details (e.g modules or units studied) and the individual grades/marks/credits obtained

Date	Didactic activity	CFU/ECTS credits	Mark	ECTS evaluation	Val./Rec
03/02/2015	GENERAL LINGUISTICS	8	24		
09/02/2015	English Literature I	8	27		
23/02/2015	ITALIAN LINGUISTICS	8	27		
04/06/2015	English Language I	8	27		
18/06/2015	WORKSHOP: ITALIAN WRITING SKILLS	4	Required Level Reached		
22/06/2015	ITALIAN LITERATURE	8	27		
07/07/2015	Arabic Literature I	8	26		
01/10/2015	ARABIC LANGUAGE I	8	26		
22/06/2016	Translation Studies	8	23		
23/06/2016	Human Geography Human Geography	8 of which 8	28		
27/06/2016	ENGLISH LANGUAGE II	8	24		
13/07/2016	Multiculturality and Language Learning	8	30 cum laude		
25/07/2016	ARABIC LANGUAGE II ARABIC LANGUAGE II	8 of which 8	23		
02/10/2017	Applied Linguistics Applied Linguistics	8 of which 8	25		
04/10/2017	Dutch Language I	12	26		
18/10/2017	ARABIC LANGUAGE III	8	27		M
18/10/2017	Cultural Studies and the Media Cultural Studies and the Media	8 of which 8	28		M
18/10/2017	ENGLISH LANGUAGE III	8	27		M
18/10/2017	Ethnolinguistics	8	28		M
18/10/2017	Lexicology and Lexicography	8	27		M
13/11/2017	INTERNATIONAL BUSINESS MANAGEMENT	8	27		
15/11/2017	CO-CURRICULAR ACTIVITIES	2	28		
16/11/2017	Traineeship	4	Excellent		

Date (dd/mm/yyyy)	Final examination Title	CFU/ECTS	Subject/discipline
13/12/2017		6	ITALIAN LINGUISTICS

Legend	
CFU	Credits
M	Credits acquired in Mobility Project



8. Information on the national higher education system

The Italian University System

The Italian university system is organised in three cycles, according to the Bologna structure: the main academic degrees are the Laurea (1st cycle), the Laurea Magistrale (2nd cycle) and the Dottorato di Ricerca (3rd cycle). The system also offers other study programmes and related qualifications.

First cycle. This cycle consists exclusively of Corsi di Laurea. These degree programmes provide students with an adequate command of general scientific methods and contents as well as with specific professional skills. The general access requirement is the Italian school leaving qualification awarded after completion of 13 years of schooling and passing the relevant State examination; comparable foreign qualifications may also be accepted. Admission to some degree courses may be based on specific course requirements. The studies last 3 years. The Laurea is awarded to students who have gained 180 ECTS credits (called Crediti Formativi Universitari - CFU) and satisfied all curricular requirements, including the production of a final written paper or equivalent final project. The Laurea gives access to the Corsi di Laurea Magistrale as well as to other 2nd cycle study programmes.

Second cycle. The main degree programmes in this cycle are the Corsi di Laurea Magistrale. They provide education at an advanced level for the exercise of highly qualified activities in specific areas. Access is by a Laurea degree or a comparable foreign degree; admission is based on specific course requirements determined by single universities. The studies last 2 years. The Laurea Magistrale degree is awarded to students who have gained 120 ECTS/CFU credits and satisfied all curricular requirements, including the production and public defence of an original dissertation. Some programmes (namely, those in dentistry, medicine, veterinary medicine, pharmacy, architecture, construction engineering/architecture, law, primary education) are defined "single cycle programmes" (Corsi a ciclo unico); for these programmes access is by the Italian school leaving qualification (or a comparable foreign qualification); admission is based on entrance exams. The studies last 5 years (6 years and 360 ECTS/CFU credits in the cases of medicine and dentistry). A Laurea Magistrale degree is awarded to students who have gained 300 ECTS/CFU credits and satisfied all curricular requirements, including the production and public defence of an original dissertation. A Laurea Magistrale degree gives access to Corsi di Dottorato di Ricerca as well as to other 3rd cycle study programmes.

Third cycle. The main degree programmes in this cycle are Corsi di Dottorato di Ricerca (research doctorate programmes); the students/young researchers enrolled in these programmes will acquire methodologies for advanced scientific research, will be trained in new technologies and will work in research laboratories, wherever appropriate. Access is by a Laurea Magistrale degree (or a comparable foreign degree); admission is based on a competitive exam; studies last at least three years and include the completion and public defence of an original research project.

Other programmes.

- Corsi di Specializzazione. These are 3rd cycle programmes intended to provide students with the knowledge and skills required for the practice of highly qualified professions, mainly in medical, clinical and surgical specialities. Admission is by a Laurea Magistrale degree (or by a comparable foreign degree) and is based on a competitive exam; studies may last from 2 (120 ECTS/CFU credits) to 6 years (360 ECTS/CFU credits) depending on the discipline. The final degree awarded is a Diploma di Specializzazione.

- Corsi di Master Universitario di primo livello. These are 2nd cycle programmes intended to provide students with further specialization or higher continuing education after completion of the first cycle. Access is by a Laurea degree (or a comparable foreign degree); admission may be subject to additional requirements. Studies last at least 1 year (60 ECTS/CFU credits). The qualification awarded

(Master Universitario di primo livello) does not give access to Corsi di Dottorato di Ricerca or to any other 3rd cycle programme since this type of course does not belong to the general requirements established at national level, but it is offered under the autonomous responsibility of each university.

- Corsi di Master Universitario di secondo livello. These are 3rd cycle programmes intended to provide students with further specialization or higher continuing education studies after completion of the second cycle. Access is by a Laurea Magistrale degree (or a comparable foreign degree); admission may be subject to additional requirements. Studies last at least 1 year (60 ECTS/CFU credits). The qualification awarded (Master Universitario di secondo livello) does not give access to Corsi di Dottorato di Ricerca or to any other 3rd cycle programmes, since this type of course does not belong to the general requirements established at national level, but it is offered under the autonomous responsibility of each university.

Credits: degree courses are structured in credits (Crediti Formativi Universitari - CFU). University credits are based on the workload students need in order to achieve the expected learning outcomes. Each credit corresponds to 25 hours of student workload, including independent study. The average workload of a full time student is conventionally fixed at 60 credits per year. Thus, the CFU fully coincide with ECTS credits.

Classes of Degree Courses: all degree programmes of Laurea and Laurea Magistrale sharing general educational objectives are grouped into "classes". In developing the specific learning outcomes of single programmes, Universities have to comply with some national requirements for each class concerning the types (and corresponding amount of credits) of teaching learning activities to be included. Degrees belonging to the same class have the same legal value.

Academic Titles: Those who receive the Laurea are entitled to be called "Dottore", the holders of a Laurea Magistrale have a right to the title of "Dottore Magistrale", the Dottorato di ricerca confers the title of "Dottore di Ricerca" or "PhD".

Joint Degrees: Italian universities are allowed to establish degree programmes in cooperation with Italian and foreign partner universities, on completion of which joint or double/multiple degrees can be awarded.

Further Information: Italian Qualifications Framework
Quadro dei Titoli Italiani - QTI

<http://www.quadrodeilitoli.it>